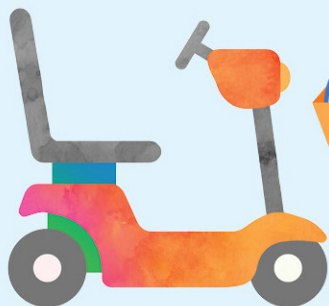




所需數量
20部



東華三院
Tung Wah Group of Hospitals

醫療儀器

捐助計劃 (社會服務單位) 2017-18
Medical Equipment Donation Scheme (for Community Services)

所需捐款
\$3,000



所需捐款
>\$3,000



所需捐款
\$2,000



所需數量
30張



查詢及捐款熱線 **1878 333**
Enquiry & Donation Hotline

東華三院董事局已贊助是項計劃的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務
All direct expenses of the Scheme have been sponsored by TWGHs Board of Directors and no administrative costs will be deducted from the donations of general public to ensure all public donations will go directly to our services

For English version and the list of medical equipment for TWGHs Community Service Units, please visit our website.





東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (港幣\$)
復康服務儀器					
A1	機械刺激治療儀	治療器材配有兩個獨立的機動化滾輪，以刺激細胞、促進血液循環及放鬆繃緊的組織	1,000	1	430,000
A2	多功能油壓式肌肉訓練器	安全的復康及肌肉力量訓練	1,000	1	180,000
A3	胸腔振動排痰治療儀	提供有效的胸肺治療，協助殘疾人士排痰及咳嗽以改善殘疾人士的胸肺功能	1,000	1	114,400
A4	坐式太空漫步機	上、下肢肌肉力量訓練，適合體弱及長期病患人士	1,000	1	100,000
A5	經顱直電流刺激治療儀	透過微弱直流電刺激或抑制腦神經傳遞，增加未受損壞的腦神經細胞的可塑性，以改善由腦神經病變引發的中風後遺症、痛症或情緒行為問題等	104	1	90,800
A6	樓梯爬行機	協助輪椅使用者安全地使用戶內/外不同高度/狹窄之樓梯	60	2	79,000
A7	平衡訓練器	協助站立及提供軀幹平衡訓練，鍛鍊服務使用者站立耐力及平衡力	1,000	1	78,000
A8	輔助排痰治療儀	提供有效的胸肺治療，協助殘疾人士呼吸及咳嗽以輔助排痰，從而改善殘疾人士胸肺功能	1,000	1	76,000
A9	天花吊機	轉移行動不便學員	51	1	72,000
A10	骨質密度儀	採用超聲波探測骨質密度，快速及準確診斷骨質健康或骨質疏鬆症作預防跌倒訓練	1,120	2	70,900
A11	電動輪椅	備有良好坐墊、電動控制後側功能、頭墊及其他配件	30	1	70,460
A12	電子活動手腳單車	以有趣的電子遊戲方式，鍛鍊服務使用者的肌力、耐力及心肺功能	25	1	67,000
A13	身體組成分析儀	量度身體組成指數及提供分析報告供復康訓練及體適能運動使用	1,000	1	62,000
A14	站立輪椅	利用機械輔助設備協助不能自行站立的院友站立	20	1	60,000
A15	電動吊重機	利用機械輔助設備協助不能自行站立的體弱/癱瘓的院友作站立訓練，或在室內不同地點之間的轉移，減少職員在扶抱轉移時的勞損。與輔助配件如腳部固定設施一同使用，可使身體有不自主搖晃的學員都可安全地進行站立訓練	20	1	55,000
A16	多功能全身訓練器	全身（上肢/軀幹/下肢）肌肉力量訓練	1,000	1	48,800



東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (港幣\$)
A17	坐式踏步機	提供上下肢肌力及心肺功能訓練	1,000	1	43,800
A18	電動沖涼床	不能使用沖涼椅的院友，可安全地躺在沖涼床上進行沐浴。雙側足控制、可調教高度、氣彈簧傾斜、床墊配有排水軟管及不銹鋼伸縮護欄	60	4	43,500
A19	虛擬現實訓練系統	器材可連接跑步機，利用虛擬現實場景提高院友的運動動機，特別適合智障人士使用，從而強化下肢肌力、平衡力及改善心肺功能	1,000	1	39,800
A20	震動治療	以低震幅高頻率的醫療科技改善四肢肌肉力量，防止肌肉萎縮，增加骨質密度，有效延緩骨質疏鬆	4,000	1	39,800
A21	干擾波治療儀	提供有效的止痛治療	1,000	1	37,900
A22	塵蟎清潔系統	有效過濾塵蟎，清潔床褥、枕頭及被子	52	1	36,760
A23	電動升降機	升起機可安全地協助殘疾人士站立及轉移，減少職員因扶抱工作而勞損	105	3	35,000
A24	平衡力訓練電子板	以遊戲形式鍛鍊服務使用者的平衡力	30	1	33,800
A25	超聲波膀胱尿量掃瞄器套組	評估尿潴溜及一般泌尿科問題，能快速、準確且無創傷性地測量膀胱尿量及剩餘尿量，避免非必要的入侵性護理或因頻密導尿而引致的感染問題	120	1	33,000
A26	心臟除顫器	搶救心跳停止的患者，利用電擊器進行除顫，使心臟恢復跳動	4,000	1	33,000
A27	跑步機	增強學員下肢肌力及協調，及訓練步姿、平衡、帶氧運動	105	2	30,000
A28	活動手臂承托器	活動手臂承托器能協助一些因中風、腦創傷、上肢功能受損及肌肉乏力等的人士，學習活動上肢，訓練手功能，以便可進行日常生活的活動	60-80	1	29,800
A29	站立機	換尿片時使用	220	1	29,000
A30	藥車	派藥時用	220	1	26,000
A31	上肢下肢訓練器	維持及增強學員上下肢肌力及協調，延遲退化	125	3	25,000
A32	物理治療床	讓服務使用者在治療床上接受物理治療評估，手法治療及運動	50	1	20,550
A33	電子輪椅磅	為輪椅使用者量度體重	10	1	20,000
A34	天花吊機電子磅	配合天花吊機量度體弱院友之體重	57	1	16,500
A35	座式電子體重磅	監察體重	50	1	13,800
A36	便携式浴缸	讓服務使用者能在床上安全地沐浴	10	1	13,300



東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (港幣\$)
A37	磁力治療儀—配件	加促骨折及傷口癒合及消炎止痛	4,000	1	13,000
A38	阻力手腳單車	鍛鍊服務使用者的身體耐力和肌力及心肺功能	30	1	12,810
A39	電動醫院床	電動升降睡床的高度及調較臥床者頭部、軀幹及腿部幅度，避免長時間以人力操控而引致員工勞損	173	25	11,280
A40	弧形運轉機	可調較不同的阻力、時間及速度，同時測量心跳及卡路里消耗量	40	1	10,400
A41	手提式腿部訓練器	加強學員四肢力量	81	2	9,000
A42	紅外線離床感應系統	預防跌倒	52	2	8,000
A43	沐浴椅	運送長者或體弱人士進出水療池及更衣室，讓有需要的服務使用者可以坐著安全地進行沐浴	1,045	6	6,800
A44	電子坐磅	特大液晶體顯示可迅速讀出重量，自動計算BMI及記憶功能	50	1	6,200
A45	後傾型輪椅	可後傾0-180°，防止院友從輪椅上向下滑	10	1	5,460
A46	血含氧量測試器	測試院友的血含氧量	56	1	4,900
A47	空氣淨化器	有效過濾有害氣體(甲醛和揮發性氣體等)及去除過敏原、細菌和病毒	196	14	4,780
A48	碎藥機	為有吞嚥困難或需使用胃管餵食之院友，有效地將藥片磨成細膩的粉末，減低塞喉的情況	81	2	3,990
A49	吸痰器	使用新進的吸痰器，在急救時有效地抽吸患者的痰液或者分泌物，確保患者氣道暢通	50	1	3,530
A50	輪椅	為肢體傷殘及體弱不能步行的院友在室內及室外提供代步工具，令他們能參與中心日常活動及社會活動	1,297	9	3,400
A51	健身單車	鍛鍊腿部的肌肉，促進血液循環系統功能及加強學員下肢力量	44	2	3,000
A52	離床警報器	於體弱或平衡力較弱的院友自行離開床位時發出警報，通知職員提供協助，以防發生意外	3	3	3,000
A53	啫喱減壓座墊	預防長者因長期臥床而患上褥瘡	30	6	3,000
A54	騎馬機	改善心血管健康、促進新陳代謝，旨在強化核心肌肉、鍛煉平衡感與協調能力和身體姿勢，全面性增強身心健康	50	1	2,980
A55	藥用雪櫃	可放大量藥物並保存藥物溫度，以免藥物藥力失效	50	1	2,680

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (港幣\$)
安老服務儀器					
B1	認知能力電腦訓練程式	能夠迅速有效地訓練認知能力及取得最新的心理狀況數據	100	1	181,800
B2	懸掛式復康跑步機	此機以安全帶保護長者，可讓下肢力量及平衡力不足的長者(例如：中風、認知障礙症)安全及有效地進步行訓練，以增強長者之步行能力	250	1	140,000
B3	平衡訓練器	可配合遊戲向多角度擺動，改善平衡力、盆骨和上半身的穩定性、調節肌肉張力、改善下肢肌力、平衡力、循環系統、代謝和呼吸	300	1	118,000
B4	互動投影系統	將互動性的遊戲影像投射於不同平面，方便並鼓勵院友參與，並增加活動的趣味性	100	1	106,300
B5	ReTouch多點觸控螢幕	多點觸控螢幕，可訓練上肢活動能力、平衡力、視域、認知訓練及其他	100	1	103,200
B6	虛擬實境復康訓練系統	用於訓練社區生活技巧，透過電腦虛擬實景，模擬真實的訓練環境，仿如置身在真實環境下進行訓練系統適用於認知功能受損的患者，如中風、輕微認知受損、認知障礙症、腦外傷等	529	3	99,000
B7	站立平衡訓練儀器	為體弱或有跌倒危機的長者進行站立運動及平衡訓練，以加強步行平衡及預防跌倒	114	2	95,000
B8	經顱直電流刺激治療儀	透過微弱直流電刺激或抑制腦神經傳遞，增加未受損壞的腦神經細胞的可塑性，加快改善中風後遺症等腦部相關的疾病	400	2	90,800
B9	電子手眼協調及反應訓練板	能考驗長者的手眼協調及反應速度。透過不同的調節，能夠適用於競爭性的運動訓練，以至醫療性的復康訓練	100	1	88,700
B10	擴散式衝擊波治療儀	對老人痛症(如肩周炎)及常見肌腱勞損之痛症(如筋膜炎、網球肘)，醫療文獻證實衝擊波治療有顯著療效，且效力持久，能有助長者舒緩疼痛，維持自理能力	204	1	88,000
B11	站立電動輪椅	協助體弱而需長期臥床之長者進行企立訓練，從而增強下肢能力。減慢因長期臥床或坐著而產生的併發症，如肺炎、雙腳攣縮、壓瘡等	384	5	80,800
B12	站立輔助機	配備「站、立」技術，讓院友可站起來以進行轉移及護理	91	1	79,500
B13	3D感官影像投射觸控訓練系統	透過交互式觸控及活動感應技術，使長者在不同的平台下進行感官刺激、四肢功能訓練及認知功能訓練	255	1	68,950
B14	超聲波膀胱測定儀	評估尿潴留原因，並準確量度膀胱尿量，快速診斷以免長者非必要地插上尿管	408	4	68,000
B15	上下肢電動訓練儀器	為長者進行上下肢訓練以活動關節及加強肌肉力量	70	1	62,000
B16	靠背式運動儀	讓長者能安全及有效地鍛鍊四肢肌肉力量與及心肺功能。特別座位設計，方便長者進出及使用訓練儀器，減小受傷機會。配備心率監測及阻力調節功能，讓治療師可於訓練期間有效監察長者情況，調整訓練方案，有效及安全地改善他們的肌力與心肺耐力	204	1	61,000

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值(港幣\$)
B17	電動站立儀	協助體弱或有長期病患之長者進行站立及轉移訓練，從而提高長者自理動力及生活質素	73	1	49,900
B18	上下肢被動訓練儀	主動/被動式訓練儀協助改善上下肢活動幅度及力量	73	1	49,800
B19	電動手部及下肢活動訓練儀	訓練及改善上下肢活動幅度、肌肉力量及心肺功能	350	3	48,850
B20	治療床	提供安全及舒適環境以便長者接受物理治療	73	1	48,000
B21	全自動高壓滅菌機	殺滅、消毒醫療儀器上的細菌	75	1	42,000
B22	膀胱素描機	監測院友是否有尿瀦流，減少不必要插尿管所帶來的痛楚	278	1	38,000
B23	高頻率低震幅互動運動儀	透過高頻率、低振幅，由下而上振動全身的原理，達到強化骨骼及提升肌肉功能，改善血液循環及預防骨質疏鬆	280	2	37,000
B24	輔助步行訓練機	以安全帶保護長者，可讓下肢力量及平衡力不足的長者(例如：中風、認知障礙症)安全及有效地進行訓練，以增強長者之步行能力	100	2	35,000
B25	站立移位機	協助體弱或行動不便的長者在安全及正確的體位下轉移體位或更換尿片	30	1	34,980
B26	沖涼床	協助行動不便、體弱或不能坐穩沐浴椅的長者進行沐浴	351	3	34,800
B27	止痛電療套裝	治療軟組織損傷，達到消炎及改善血液循環效果，加快受損組織修復過程	236	1	33,350
B28	企立式起重機(換尿片機)	協助體弱長者作床椅間體位轉移，為下肢乏力長者作站立訓練，協助照顧員為院友更換尿片	160	2	32,000
B29	上肢活動輔助儀	協助上肢活動有困難院友(如中風患者)進行復康訓練及改善日常生活	73	1	30,000
B30	心電圖機	檢測心臟電流活動	191	1	29,800
B31	互動負重復康運動儀	透過高頻率、低振幅，由下而上振動全身的原理，達到強化骨骼及提升肌肉功能，改善血液循環及預防骨質疏鬆	60	1	29,200
B32	干擾波治療儀	利用電流減輕關節或肌肉的炎症，同時放鬆緊張的肌肉以緩解疼痛，為長者提供痛症治療	60	1	28,975
B33	附有鎖及滑輪貯藥櫃	可整齊貯存50位院友的藥物，附有名牌，可上鎖以保障藥物安全存放	50	1	26,500
B34	電動站立輪椅	讓長期倚賴輪椅的長者進行企立訓練，增強下肢能力。減慢因長期臥床或坐著而產生的併發症，如肺炎、雙腳攣縮、壓瘡等	80	1	25,500
B35	自動體外心臟去顫器	診斷特定的心律不正，並且給予去顫電擊，專門為急救瀕臨猝死病患的儀器	1,500	1	25,000
B36	足下垂治療儀	透過刺激下肢的神經線及肌肉，改善足下垂的情況，從而改善院友步行時的步姿、獨立性及自主性	90	3	24,800

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (港幣\$)
B37	手提氧氣機	方便需使用氧氣院友外出時使用	191	1	24,200
B38	活彩偏光治療器	能促進局部的血液循環及促進細胞新陳代謝，能達到抗發炎、止痛、促進傷口癒合的效果	544	4	24,200
B39	藥物雪櫃	1. 加強貯存藥物及疫苗的溫度穩定性 2. 可選擇指定最高及最低雪櫃溫度，亦有響聲的提醒裝置 3. 自動無霜功能保持最佳冷凍效果	143	3	20,680
B40	全自動座檯式電子血壓計	全自動血壓計，快速準確進行血壓測量，保證測量準確性	500	1	19,000
B41	超聲波治療儀	有助於治療軟組織損傷，例如肌肉、韌帶、肌腱或關節膜的損傷，有助加快受影響組織的修復過程，防止損傷後產生黏連及改善患處血液循環，達致消炎止痛效果	91	1	18,220
B42	輪椅磅	用於輪椅測量體重及體重指數	55	1	17,500
B43	熱震動磁療儀	協助痛症治療	80	1	16,800
B44	吊秤	讓體弱長者安全及舒適地用吊機磅重，確保安全	336	4	16,140
B45	震動治療墊	具有按摩及熱敷的治療效果，能改善局部的血液循環，減輕水腫、減低痛楚及增加關節的靈活性	100	3	14,000
B46	動力運動儀	提供被動、自動及協助模式，讓治療師可按長者的能力，選擇適合的運動方案，讓長者可進行下肢關節舒展運動，增加關節靈活性，有助減輕因關節僵硬而出現的疼痛或肌腱緊縮等問題。配備阻力調較功能，讓長者也可進行下肢肌力訓練，改善下肢力量，有助增加步履之穩定能力	80	3	14,000
B47	儲藥櫃	儲存及派發藥物	191	2	13,970
B48	空氣淨化機	疾病細菌控制	100	2	12,800
B49	活彩偏光機	促進傷口癒合	15	1	12,500
B50	電動醫療床	治療師為長者進行評估及訓練時使用(如: 鍛鍊坐姿，坐立平衡，身軀控制等)	62	1	12,000
B51	多功能輪椅	設有多種功能及配件，能為長期臥床或體弱長者提供合適輔助用品，方便坐出和外出，並增加與外界環境互動的機會，也維持院友心肺健康	132	1	11,440
B52	電動醫院床連床褥	可電動升降床，方便員工及院友家人照顧院友	33	33	11,280
B53	紅外線治療儀	利用紅外線大幅增加局部血液循環，舒緩痛楚、肌肉痙攣及關節僵緊	387	3	11,200
B54	碳纖維輪椅上落斜板	使用這「便攜式輪椅斜台」，讓坐輪椅長者更安全及舒適地出外活動或覆診。這器材設計輕便，有助減低職員受傷風險	150	1	11,000

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (港幣\$)
B55	傷口護理治療燈	改善血液循環，促進傷口癒合	50	1	10,500
B56	手提式超聲波儀器	可舒緩痛楚、減低組織發炎的情況、加速軟組織癒合及軟化結痂組織，通過超聲波治療，從而改善長者之活動能力及自我照顧能力	247	2	10,000
B57	肌力訓練及止痛機	肌力訓練及止痛治療	70	1	10,000
B58	可摺按摩床	可用於不同的手法治療，物理治療和香薰按摩等；以舒緩長者不同程度的痛症和壓力	60	1	9,000
B59	電動輪椅及輔助輪	以電能讓手動推進能轉化成更高速、更強大的電磁推動力前進	182	2	8,800
B60	生命表徵監測儀	為院友量度多項生命表徵數據，包括血壓、脈搏及血含氧量	338	5	8,800
B61	急救車	附有不銹鋼板、中央鎖系統、急救板、四角防撞膊及多用途設計抽屜，協助急救程序	255	3	7,800
B62	後傾輪椅	輪椅能後傾，並設有可調節的扶手及頭枕，能為長期臥床及體弱長者提供更有效的承托，方便外出活動	15	2	7,500
B63	可調較傾斜老人椅	椅背可調校斜度，為體弱院友提供更好的承托，減低壓瘡形成	297	16	7,260
B64	9.7吋平板電腦	應用科技系統提升多元互動以促進認知訓練及手眼協調，同時進行懷緬治療	182	2	6,176
B65	自動轉身床褥	協助體弱長者定期轉身，達到更理想減壓效果。自動化的器材能減低夜間因要進行轉身而對使用者做成騷擾	118	33	5,800
B66	可活動傾斜輪椅	輪椅的後傾功能協助長者維持良好坐姿，使長者更安全及舒適地出外活動	200	2	5,460
B67	血氧濃度計	監察院友的血氧濃度及心跳率	55	1	5,300
B68	碎藥機	將藥丸打碎成粉狀，方便體弱院友服用	330	4	5,140
B69	轉移板	協助職員暢順地為院友進行轉移，避免因重覆性的提舉動作造成勞損	60	3	5,060
B70	主動/被動式手腳鍛煉單車	健體長者： 提供主動式手部及腳部鍛煉，通過調節不同阻力，進行上下肢復康訓練。 體弱長者： 被動式手腳鍛煉，調節轉動次數及轉速，有助輪椅使用者改善心肺功能、血液循環、減慢上下身肌肉密度下降速率，及預防關節僵硬及攣縮。	64	1	4,750
B71	減壓床褥	減輕長期臥床院友之壓力及預防褥瘡	229	9	4,500
B72	抽痰機	協助清除異物（痰），保持氣道暢通，避免窒息	375	5	3,700
B73	過床板	協助於床與椅/輪椅之間轉移院友，減少轉移時發生意外的機會	60	1	3,600

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2017-18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值(港幣\$)
B74	輪椅	輪椅設有坐墊及推手柄, 能為體弱長者提供更舒適及安全的坐椅, 方便外出活動	340	8	3,400
B75	半圓形插洞板	增加上肢關節活動幅度、肌力、協調能力、耐力及改善認知及視覺能力	450	1	3,150
B76	足部按摩器	提供揉捏及指壓按摩雙腳, 舒緩疲勞, 刺激腳部穴位, 達致保健功能	1,500	2	3,000
B77	氣墊床	防止壓瘡惡化或形成	20	1	3,000
B78	啫喱座墊	為高風險患壓瘡者, 預防壓瘡	30	1	3,000
B79	藍芽掃描器	掃描院友資料到電子派藥系統內	60	2	2,760
B80	輔聽器	協助聽力受損的長者更有效地與職員溝通, 並用於參與活動, 以擴闊長者的社交	100	3	2,660
B81	指壓式按摩椅墊	模擬人手指壓按摩的揉壓動作, 以及熱力功能, 舒緩肩頸和腰背僵緊疲勞及促進血液循環	1,500	2	2,500
B82	過床帶	將院友由床轉移至沖涼床。轉移時減低院友皮膚受損, 亦減低同事因用力轉移時而勞損	73	2	2,500
B83	離床感應器	監察患有認知障礙症長者的床上活動情況, 當長者自行離床時, 職員能知悉並即時照顧需要	60	20	2,400
B84	健身球及按摩球套裝	用健身球及按摩球做運動鍛煉胸、腹、背、臀、腿等肌肉	60	1	2,180
B85	可調角度護膝	透過調較角度穩定膝關節, 改善長者關節僵硬情況	15	1	2,160
B86	冷凍壓力治療墊	結合冷凍及壓力原理, 減少軟組織因發炎引起的疼痛及腫脹	50	2	2,000

青少年及家庭服務儀器

C1	可攜帶式多功能血液檢測儀	可即時(5分鐘)替有需要個案作血液分析, 能即時驗出個案肝、腎功能, 甚至膽固醇(包括好、壞膽固醇)	2,000	1	50,000
C2	可攜帶式心電圖儀	可即時替有需要人士作心電圖測試	2,000	1	40,000
C3	可攜帶式皮膚分析儀器	利用光學及光纖鏡頭, 在顯示屏上展示精細皮膚狀況, 包括皮膚是否乾燥、角質化程度	2,500	1	10,000

鳴謝安排

捐助類別	儀器上銘誌芳名*	東華三院網站刊登芳名	東華三院年報刊登芳名
醫療儀器	✓	✓	✓ [#]
捐款\$10,000或以上	—	—	✓

*儀器安裝完成後, 本院將為善長送上儀器照片以供存念; 鳴謝有效期間將於儀器退役時結束。

[#]適用於捐助儀器總額\$10,000或以上。

備註:

- 本院確認善長捐助後, 將隨即安排添置有關醫療儀器, 惟採購需時, 本院職員將適時以書面通知善長相關進度。
- 篇幅所限, 上述醫療儀器功能未能盡錄。如欲查詢, 歡迎致電2859 7597, 本院職員當樂意提供更多資料。